

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik

**Band:** 27 (1965)

**Heft:** 7

**Rubrik:** Vom IMA geprüfte Maschinen

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

der Bergbevölkerung eine Desorientierung befürchten, oder in jenen, welche sich durch die Loslösung vom alten Brauchtum ihres Heimatgefühls beraubt sehen. Ihnen möchten wir entgegenhalten, dass keine noch so romantischen Gefühle es zustandebringen werden, einen Bergbauern mit ungenügender Existenz dauernd an die Scholle zu binden. Wir dürfen gerechterweise nicht erwarten, dass er um der Tradition willen in Lebensumständen verharrt, die wir für uns selber nie akzeptieren würden. Was der Bergbauer braucht, sind zeitgemäss Arbeitsbedingungen und ein zeitgemässes Einkommen. — Ein Weg zu diesem Ziel führt über die Dorfgemeinschaft.

G.-C. Frizzoni, Thusis GR

## Vom IMA geprüfte Maschinen

Prüfbericht	Bezeichnung	Fabrikant oder Importeur
Ep 1195	Melkanlage «Mielematic»	Miele AG., Hohlstrasse 612, Zürich 9/48
Ep 1231	Anbaupflug «Rival», Typ 6	H. Menzi, Pflugfabrik, 8306 Baltenswil-Brüttisellen ZH
Ep 1206	Allzweckwagen JF, Typ AV 4	Ernst Messer AG., Landmaschinen, 4450 Sissach BL
Ep 1207	Bergmiststreuer «Messi, Typ Z 1	Ernst Messer AG., Landmaschinen, 4450 Sissach BL
Ep 1266	AEBI-Bergheuer KMF	Aebi & Co. AG., Maschinenfabrik, 3400 Burgdorf BE
Ep 1267	Heuerntemaschine «Rapid-Heuknecht»	Rapid Motormäher AG., 8953 Dietikon ZH
Ep 1157	Silohäcksler «Botsch», 28 LFB	VOLG, 8400 Winterthur
EP 1214	Heulüfter GbS, Typ TVL 8,0	S. Clerici & Co., 9000 St. Gallen, Grütlistr. 12
Ep 1224	Heulüfter GbS, Typ TVL 9,0	S. Clerici & Co., 9000 St. Gallen, Grütlistr. 12
Ep 1225	Heulüfter GbS, Typ TVL 9,6	S. Clerici & Co., 9000 St. Gallen, Grütlistr. 12
Ep 1226	Heulüfter GbS, Typ TVL 10,2	S. Clerici & Co., 9000 St. Gallen, Grütlistr. 12
Ep 1174	Förderband «Jabelmann», Typ R 507	VOLG, Winterthur
Ep 1192	Landwirtschaftstraktor John Deere-Lanz T 500	MATRA, Zollikofen BE
Ep 1200	Anbau-Vielfachgerät «Hassia»	C. Hemmerling, Zürich 44
Ep 1201	Kartoffel-Vollernter «Hassia» KRS	C. Hemmerling, Zürich 44
Ep 1208	Rotorheuer «PZ», Typ Friesland	P. J. Zweegers & Zonen, Geldrop (Holland)
Ep 1219	Güllemixer «Wälchli»	A. Wälchli, Brittnau AG
Ep 1230	Heulüfter, Typ KLOR 80/2 S	Siemens EAG, Zürich 1
Ep 1236	Auswechselbare Anhängerbeleuchtung «Studer» Vinz. Studer, Kestenholz SO	

Die Berichte sind beim IMA, Postfach, 5200 Brugg, gegen Einsendung von 50 Rp. (in Marken) je Bericht erhältlich.